

Caùc Quyềàn Cuùu Quí Vò Theo Tieâu Chuaån Lao Ñoàng: Caùc Nhaân Vieân Chæ Ñoàng Cuùu Cô Quan Giuùp Tìm Vieäc Taim Thôøi

Tài Liệu Chỉ Dẫn

Các nhân viên chỉ định của cơ quan giúp tìm việc tạm thời

Quý vị là một nhân viên chỉ định của một cơ quan giúp tìm việc làm tạm thời nếu quý vị và công ty đã đồng ý là họ sẽ xếp chỗ làm hay cố gắng xếp chỗ làm chỉ định tạm thời cho quý vị với một khách hàng (hay các khách hàng) của cơ quan đó. Quý vị có một mối quan hệ lao động với cơ quan đó ngay cả khi hiện thời quý vị không được chỉ định công việc làm và không có đi làm cho một khách hàng của cơ quan đó.

Khi quý vị được chỉ định một công việc để làm thì cơ quan giúp tìm việc vẫn là chủ nhân của quý vị; khách hàng của cơ quan đó không phải là chủ nhân của quý vị.

Quý vị thôi không còn là một nhân viên chỉ định nếu quý vị rời bỏ cơ quan đó hoặc nếu cơ quan đó chấm dứt mối quan hệ lao động với quý vị.

Tài liệu chỉ dẫn này cho biết tóm lược về các quyền của quý vị theo *Luật mới về Tiêu Chuẩn Lao Động (Employment Standards Act, viết tắt là ESA), năm 2000*, mà đã được ban hành thành luật vào năm 2009. Theo ESA, quý vị cũng có các quyền như quyền về mức lương tối thiểu, giới hạn về số giờ lao động, được hưởng lương giờ phụ trội, nghỉ hè, và được quyền nghỉ làm không lương vì một số lý do nhất định. (Một số điều ngoại lệ có thể được áp dụng tùy theo loại công việc mà quý vị làm là công việc gì.)

Quyền Được Nghỉ Các Ngày Lễ Công Cộng Và Được Hưởng Lương Nghỉ Lễ

Ontario có chín ngày lễ công cộng. Một cách tổng quát, nếu quý vị đang được chỉ định đi làm và ngày lễ công cộng rơi vào ngày mà đáng lẽ quý vị sẽ đi làm như thường lệ, quý vị có quyền được nghỉ lễ không đi làm và được trả lương cho ngày nghỉ lễ công cộng đó. Để tính số tiền ngày nghỉ lễ công cộng của quý vị, xin xem phần chiết tính của chúng tôi tại địa chỉ

http://www.labour.gov.on.ca/english/es/tools/php_calc.php.

Nếu quý vị ký giấy đồng ý đi làm vào ngày lễ, thì quý vị có quyền:

- được trả lương ngày lễ công cộng cộng với tiền trả thêm (ít nhất là một rưỡi của mức lương được trả thường lệ của quý vị); hoặc
- được trả mức lương thường lệ của quý vị cộng thêm một ngày được nghỉ bù và có trả lương ngày lễ công cộng.

Nếu ngày lễ công cộng rơi vào một ngày mà quý vị được chỉ định đi làm nhưng không phải là ngày mà đáng lẽ quý vị sẽ đi làm như thường lệ (hay quý vị đang nghỉ hè), quý vị có quyền được nghỉ bù một ngày và được trả lương ngày lễ công cộng, hoặc quý vị có thể đồng ý (viết giấy) là chỉ hưởng lương ngày nghỉ lễ mà không nghỉ bù. Nếu ngày lễ công cộng rơi vào ngày mà quý vị không được chỉ định đi làm, quý vị có thể đủ điều kiện để được trả tiền ngày lễ công cộng.

Quý vị có các quyền về những ngày nghỉ lễ công cộng này ngay cả nếu quý vị được cơ quan tìm việc gọi là “nhân viên chọn việc, thích thì làm, không thích thì thôi (elect-to-work)”.

Quyền được nhận giấy cho thôi việc và hưởng tiền bồi thường mất việc

Nếu quý vị đã được một cơ quan giúp tìm việc tạm thời thuê làm ít nhất là ba tháng, thông thường quý vị có quyền được nhận giấy cho thôi việc, nếu cơ quan đó chấm dứt (kết thúc) mối quan hệ lao động với quý vị. Quý vị có thể nhận giấy báo cho thôi việc trong lúc quý vị đang đi làm, hoặc nhận được tiền thay vì giấy báo nghỉ làm, hoặc cả hai. Thông thường, thời gian thông báo tối thiểu mà quý vị phải nhận được là từ một tuần (nếu quý vị đã được thuê làm ít nhất ba tháng nhưng ít hơn một năm) cho tới tám tuần (nếu quý vị đã được thuê làm trong tám năm hoặc hơn). Việc quý vị đã được cơ quan đó thuê làm trong thời gian bao lâu sẽ quyết định là quý vị phải nhận được giấy báo cho thôi việc bao nhiêu tuần trước đó, chứ không phải thời gian mà quý vị đã được chỉ định làm việc với (những) khách hàng của cơ quan đó.

Quý vị cũng có thể có quyền nhận giấy cho nghỉ việc tập thể. Để biết thêm chi tiết về quyền được thông báo cho nghỉ tập thể của quý vị, xin viếng trang mạng của chúng tôi tại địa chỉ

<http://www.labour.gov.on.ca/english/es/pubs/guide/tempagencies.php>.

Nếu quý vị là một nhân viên của một cơ quan giúp tìm việc trong thời gian năm năm hay hơn, quý vị cũng có thể có quyền được hưởng tiền bồi thường cho nghỉ việc nếu cơ quan đó chấm dứt (cắt đứt) việc tuyển dụng quý vị.

Quý vị cũng có các quyền này ngay cả khi quý vị được cơ quan đó gọi là người “chọn việc thích thì làm, không thích thì thôi (elect-to-work)”.

Một cơ quan giúp tìm việc không thể tính quý vị một số lệ phí nhất định

Một cơ quan giúp tìm việc không thể tính quý vị một khoản lệ phí vì quý vị là một nhân viên của cơ quan đó hay vì cơ quan đó đã giúp quý vị tìm việc. Cơ quan đó không thể tính lệ phí vì cung cấp thông tin hoặc cho quý vị lời khuyên cố vấn về cách làm thế nào để viết bản sơ yếu lý lịch tìm việc hoặc chuẩn bị thế nào cho một buổi phỏng vấn xin việc. Cơ quan đó không thể tính tiền quý vị ngay cả nếu như quý vị có thể chọn là sẽ nhận hay không nhận thông tin hay lời khuyên này từ cơ quan đó.

Nếu một khách hàng của cơ quan muốn cấp cho quý vị giấy giới thiệu để xin việc

Một cơ quan giúp tìm việc không thể ngăn cản một khách hàng cấp cho quý vị giấy giới thiệu để xin việc (job reference).

Nếu một khách hàng của cơ quan muốn thuê quý vị làm nhân viên của họ

Một cơ quan giúp tìm việc không thể ngăn cản khách hàng của cơ quan đó trực tiếp thuê quý vị nếu khách hàng đó muốn làm như vậy. Nếu cơ quan đó chỉ định quý vị làm việc cho một khách hàng, cơ quan đó có thể tính một lệ phí với khách hàng về việc thuê mượn quý vị, nhưng chỉ trong thời gian sáu tháng kể từ ngày đầu tiên quý vị làm việc cho khách hàng đó.

Nếu một khách hàng của cơ quan muốn thuê quý vị là nhân viên của họ, cơ quan đó không thể bảo quý vị rằng quý vị không thể nhận công việc. Cơ quan đó không thể tính tiền quý vị nếu một khách hàng muốn mượn quý vị.

Thông tin mà quý vị phải nhận được từ cơ quan giúp tìm việc

Nếu quý vị trở thành một nhân viên được chỉ định việc làm của một cơ quan giúp tìm việc, cơ quan đó phải trao cho quý vị một số thông tin nhất định, kể cả tờ thông tin này; các chi tiết viết ra giấy về tên hợp pháp của cơ quan và chi tiết để liên lạc với cơ quan đó. Cơ quan đó phải trao thông tin này cho quý vị bằng giấy tờ càng sớm càng tốt sau khi quý vị trở thành một nhân viên được chỉ định việc làm.

Khi cơ quan đưa ra sự chỉ định cho quý vị làm việc với một trong những khách hàng của cơ quan, cơ quan đó phải trao cho quý vị một số thông tin nhất định, kể cả tên hợp pháp của khách hàng và chi tiết để liên lạc với khách hàng đó; mức lương và các phúc lợi (nếu có); số giờ làm việc; miêu tả tổng quát về công việc làm; ước tính thời hạn của công việc được chỉ định cho làm là bao lâu (nếu biết); và, bao lâu trả lương một lần và ngày nào trả lương. Nếu cơ quan đó trao cho quý vị thông tin này, nhưng không cung cấp bằng giấy tờ khi sự chỉ định việc làm được đưa ra, thì cơ quan đó phải cung cấp bằng giấy tờ càng sớm càng tốt.

Một khách hàng của cơ quan giúp tìm việc không thể trừng phạt quý vị vì quý vị thắc mắc hoặc đòi hỏi các quyền lợi ESA của mình

Nếu quý vị hỏi về các quyền của quý vị theo tiêu chuẩn lao động hoặc hỏi rằng quý vị phải được cung cấp thông tin về các quyền của quý vị, khách hàng của cơ quan giúp tìm việc không thể trừng phạt quý vị dưới bất cứ hình thức nào, kể cả việc chấm dứt công việc quý vị được chỉ định cho làm. (Quý vị cũng tiếp tục có quyền không bị trừng phạt bởi cơ quan của quý vị về việc thắc mắc hoặc đòi hỏi các quyền lợi ESA của quý vị.)

Nếu quý vị có thắc mắc hay muốn nộp đơn khiếu nại

Nếu quý vị có bất cứ điều gì thắc mắc về thông tin này, hoặc tin rằng quý vị đã không được hưởng các quyền của mình và muốn nộp đơn khiếu nại với Bộ Lao Động, xin liên lạc với Trung Tâm Thông Tin về Các Tiêu Chuẩn Lao Động tại số (416) 326-7160 (số miễn phí 1-800-531-5551) hoặc, cho người khiếm thính, ở số TTY 1-866-567-8893. Quý vị cũng có thể viếng trang mạng www.labour.gov.on.ca để biết thêm chi tiết, để liên lạc với Bộ bằng e-mail, hoặc để nộp đơn khiếu nại trực tuyến trên mạng. Quý vị cũng có thể xin một mẫu đơn khiếu nại về Các Tiêu Chuẩn Lao Động (Employment Standards) tại một Trung Tâm Dịch Vụ của Ontario (ServiceOntario Centre). Để biết địa điểm một Trung Tâm gần nơi quý vị nhất, xin gọi 1-800-267-8097.

Thông tin này được cung cấp như một dịch vụ công cộng. Tuy chúng tôi cố gắng để chắc chắn là thông tin là mới và chính xác nhất có thể có được, các sai sót đôi khi xảy ra. Vì vậy, chúng tôi không thể bảo đảm sự chính xác của thông tin. Những người đọc, khi có thể, hãy kiểm tra lại thông tin trước khi hành động.